

СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

В ходе официального визита Президента Уго Чавеса Фриаса на Кубу через десять лет после его первой встречи с кубинским народом произошел широкий и глубокий обмен мнениями между Президентом Боливарианской Республики Венесуэла и Председателем Государственного совета Республики Куба, которых сопровождали соответствующие делегации. Оба главы государств договорились подписать следующий документ:

Мы подчеркиваем, что Договор о свободной торговле стран американского континента (АЛКА) является самым ярким выражением стремления господствовать над регионом и что, если он вступит в силу, это означало бы углубление неолиберализма и создало бы беспрецедентный уровень зависимости и подчинения.

Мы анализируем в историческом плане процесс интеграции Латинской Америки и Карибского региона и констатируем, что, далеко не отвечая целям независимого развития и региональной экономической дополняемости, он являлся и является механизмом для углубления зависимости и господства извне.

Мы также констатируем, что прибыли, полученные за последние пять десятилетий крупными транснациональными корпорациями, изжившая себя модель замены импорта, кризис внешнего долга и, совсем недавно, распространение неолиберальной политики при большей транснационализации латиноамериканских и карибских экономик и умножении переговоров в целях заключения соглашений о свободной торговле такого же характера, как АЛКА, создают основы, определяющие картину подчинения и отсталости, от которых страдает сегодня наш регион.

Вследствие этого мы решительно отвергаем содержание и цели АЛКА и разделяем убеждение в том, что так называемая интеграция на неолиберальной основе, которую он собой представляет, усугубила бы вышеописанную картину и привела бы только к еще большей разобщенности латиноамериканских стран, к большей нищете и отчаянию большинства населения наших стран, к утрате экономиками региона своего национального характера и к абсолютному подчинению диктатам извне.

Мы заявляем со всей ясностью, что если интеграция является для стран Латинской Америки и Карибского региона необходимым условием для надежд на развитие в обстановке растущего образования крупных региональных блоков, занимающих доминирующие позиции в мировой экономике, то только интеграция, основанная на сотрудничестве, солидарности и общей воле всех продвигаться вперед вместе к более высоким уровням развития, сможет удовлетворить потребности и чаяния латиноамериканских и карибских стран и, одновременно, сохранить их независимость, суверенитет и самобытность.

Мы согласны в том, что Боливарианская альтернатива для стран американского континента (АЛБА), предложенная Президентом Уго Чавесом Фриасом на III саммите глав государств и правительств Ассоциации карибских государств, проходившем на острове Маргарита в декабре 2001 года, намечает ведущие принципы настоящей латиноамериканской и карибской интеграции, основанной на справедливости, и мы обязуемся вместе бороться за то, чтобы превратить ее в действительность.

Мы утверждаем, что главный принцип, которым должна руководствоваться АЛБА, - это самая широкая солидарность между народами Латинской Америки и Карибского региона, которая

черпает силы в идеях Боливара, Марти, Сукре, О'Хиггинса, Сан-Мартина, Идальго, Петиона, Морасана, Сандино и стольких других выдающихся деятелей, без эгоистичного национализма и ограничительных национальных тенденций, отвергающих задачу строительства в Латинской Америке Большой Родины, как о том мечтали герои наших освободительных войн.

В этом смысле мы полностью согласны в том, что АЛБА не станет явью, если исходить из меркантилистских критериев и эгоистичных интересов предпринимательской выгоды или национального блага в ущерб другим народам. Только широкий подход с общелатиноамериканских позиций, признающий, что наши страны не могут развиваться и быть по-настоящему независимыми сами по себе, будет способен привести к тому, о чем говорил Боливар: «...видеть, как в Америке создается самая большая нация в мире, меньше по своей территории и богатству, чем по своей свободе и славе», а Марти понимал как «Нашу Америку», чтобы отличать ее от другой Америки - экспансионистской и с имперскими аппетитами.

Мы также заявляем, что задачей АЛБА является преобразование латиноамериканских обществ, чтобы сделать их более справедливыми, культурными, опирающимися на большее участие масс и более солидарными, и поэтому она задумана как комплексный процесс, который обеспечит уничтожение социального неравенства, повысит качество жизни и усилит эффективное участие народов в построении собственной судьбы.

Мы разделяем мнение о том, что для достижения намеченных целей АЛБА должна руководствоваться следующими главными принципами и положениями:

1. Торговля и инвестиции должны быть не целями сами по себе, а инструментами для достижения справедливого и устойчивого развития, поскольку настоящая латиноамериканская и карибская интеграция не может быть слепой дочерью рынка или просто стратегией ради расширения внешних рынков и стимулирования торговли. Чтобы добиться этого, требуется эффективное участие государства в качестве регулятора и координатора экономической деятельности.
2. Особый и дифференцированный подход, который учитывал бы уровень развития разных стран и масштаб их экономики и гарантировал бы доступ всех стран к пользованию благами, вытекающими из процесса интеграции.
3. Экономическая дополняемость и сотрудничество стран-участниц, а не конкуренция между странами и производствами, так, чтобы поощрялась эффективная и конкурентоспособная производительная специализация, которая была бы совместима с уравновешенным экономическим развитием каждой страны, со стратегиями борьбы с бедностью и за сохранение культурной самобытности народов.
4. Сотрудничество и солидарность, выражающиеся в специальных планах для менее развитых стран региона, куда включался бы Континентальный план по ликвидации неграмотности с использованием современных технологий, уже проверенных в Венесуэле; латиноамериканский план бесплатного медицинского обслуживания граждан, лишенных этих услуг, и региональный план предоставления стипендий в сферах, представляющих наибольший интерес для экономического и социального развития.
5. Создание Фонда для случаев чрезвычайного социального положения, предложенного Президентом Уго Чавесом Фриасом на Саммите южноамериканских стран, недавно проходившем в Аякучо.
6. Интегрирующее развитие средств коммуникации и транспорта между латиноамериканскими и карибскими странами, включающее совместные планы строительства дорог, железных дорог, создания морских и воздушных линий, телекоммуникаций и др.
7. Действия для обеспечения устойчивости развития посредством введения норм, защищающих окружающую среду, стимулирующих рациональное использование ресурсов и не допускающих распространения моделей потребления, расточающих ресурсы и чуждых действительности наших народов.

8. Энергетическая интеграция стран региона, которая обеспечивала бы стабильные поставки энергетических продуктов на благо латиноамериканских и карибских обществ, как это стимулирует Боливарианская Республика Венесуэла путем создания «Петроамерики».
9. Поощрение инвестиций латиноамериканских капиталов в самой Латинской Америке и Карибском регионе с целью сокращения зависимости стран региона от иностранных инвесторов. Для этого будет создан, в числе прочего, Латиноамериканский фонд инвестиций, Банк развития Юга и Общество взаимных гарантий латиноамериканских стран.
10. Защита латиноамериканской и карибской культуры и самобытности народов региона при особом уважении и поощрении местных и индейских культур. Создание Южного телевизионного канала (ТЕЛЕСУР) в качестве альтернативного инструмента для распространения сведений о нашей действительности.
11. Меры для того, чтобы нормы интеллектуальной собственности, защищая достояние латиноамериканских и карибских стран от алчности транснациональных корпораций, в то же время не превратились в тормоз для необходимого сотрудничества наших стран во всех областях.
12. Согласование позиций в многосторонней сфере и в процессе всяческих переговоров со странами и блоками других регионов, включая борьбу за демократизацию и гласность в международных организациях, в особенности в Организации Объединенных Наций и ее органах.

В год, когда исполняется 180-я годовщина славной победы при Аякучо и созыва Панамского амфикионного конгресса, который попытался открыть дорогу подлинному процессу интеграции наших стран, с тех пор терпящему неудачу, мы выражаем свое убеждение в том, что теперь, с консолидацией Боливарианской революции и бесспорным провалом неолиберальной политики, навязанной нашим странам, латиноамериканские и карибские народы наконец-то идут по пути достижения своей второй и истинной независимости, лучшим выражением чего является возникновение Боливарианской альтернативы для стран американского континента, предложенной Президентом Уго Чавесом Фриасом.

Гавана, четырнадцатое декабря две тысячи четвертого года

Фидель Кастро Рус
**Председатель Государственного совета
Республики Куба**

Уго Чавес Фриас
**Президент Боливарианской
Республики Венесуэла**

Fuente:

Autor:

- [Chávez Frías, Hugo Rafael](#)

14/12/2004

URL de origen: <http://www.comandanteenjefe.net/es/node/19342?height=600&width=600>